

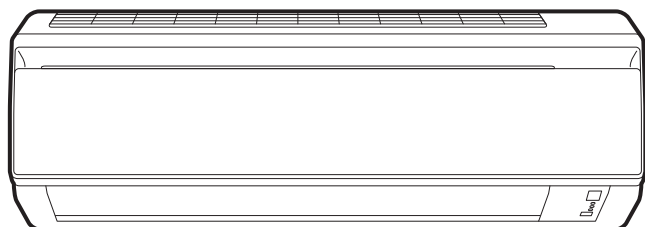
DAIKIN



РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

R410A Split Series

INVERTER



Модели

FTX20J2V1B

FTX25J2V1B

FTX35J2V1B

FTX20J3V1B

FTX25J3V1B

FTX35J3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-COFORMITE
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАРЯВЛЕНІЕ-О-СОТВѢТСТВІИ
 CE - ОПФЯДІСІСЕРКЛЕРІНГ
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
 CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - UYVULULUK-BILDIRISI

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
 CE - ATBLĪSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - UYVULULUK-BILDIRISI

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 заявляет, исключительной своей ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 09 заявляє, виключною під своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, к которым відноситься це заявлення:

FTX20J2V1B, FTX25J2V1B, FTX35J2V1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à l(au) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that they are used in accordance with our instructions:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(elle) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 under tagtigelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt vilkoren i:
- 12 gemäß den Vorschriften der:
- 13 conformément aux stipulations des:
- 14 overeenkomstig de bepalingen van:
- 15 siguiendo las disposiciones de:
- 16 secondo le disposizioni per:
- 17 gemäß der Bestimmungen:
- 18 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 19 в соответствии с положениями:
- 20 under tagtigelse af bestemmelserne i:
- 21 enligt vilkoren i:
- 22 gemäß den Vorschriften der:
- 23 conformément aux stipulations des:
- 24 overeenkomstig de bepalingen van:
- 25 seguindo las disposiciones de:
- 26 secondo le disposizioni per:
- 27 gemäß der Bestimmungen:
- 28 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 29 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in <A> and judge positively by
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zeriffikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificat <C>.
- 06 Nota * delinatsio nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificat <C>.
- 07 Σημείωση * ως το <A> ορίζεται με το θετικά.
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificat <C>.
- 09 Πρωτοσημαση * как указано в <A> и соответстви с положительным решением согласно Сертификату <C>.
- 10 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.



Takayuki Fujii
 Managing Director
 1st of Jun. 2011

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nove hospody 1/1155, 301 00 Pízen Skvrnany,
 Czech republic

3P290872-1

- 10 declares under eneaasvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 erklærer i egen skap av hvoransvarlig, at luftkondisjoneringssystemer som berøres av denne deklaration innebærer att:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringssystemer som berøres av denne deklaration innebærer att:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmastuksen tarkoituksellisesti ilmoittamien ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη, ότι οι μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα ανακοίνωση:
- 17 заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 18 deklarerar på egen ansvar för att klimatregleringssystemerna, som denna deklaration avser:

- 19 is responsible for the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 20 erklærer om følgende standard(er) eller andre dokument(er) som skal benyttes i henhold til vore instrukser:
- 21 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 22 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 23 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 24 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 25 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 26 заявляет, исключительной своей ответственности, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 27 заявляє, виключно під своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, к которым відноситься це заявлення:

- 28 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 29 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 30 under tagtigelse af bestemmelserne i:
- 31 enligt vilkoren i:
- 32 gemäß den Vorschriften der:
- 33 conformément aux stipulations des:
- 34 overeenkomstig de bepalingen van:
- 35 seguindo las disposiciones de:
- 36 secondo le disposizioni per:
- 37 gemäß der Bestimmungen:
- 38 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 39 в соответствии с положениями:

- 40 under tagtigelse af bestemmelserne i:
- 41 enligt vilkoren i:
- 42 gemäß den Vorschriften der:
- 43 conformément aux stipulations des:
- 44 overeenkomstig de bepalingen van:
- 45 seguindo las disposiciones de:
- 46 secondo le disposizioni per:
- 47 gemäß der Bestimmungen:
- 48 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 49 в соответствии с положениями:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 respektive utstraning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive ústýer et i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at mulkkes i:
- 13 vastaaavat seuraavan standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 в складі наступних стандартів(ів) і/або інших нормативних документів(ів), за умови їх використання в згідно з нашими інструкціями:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 спелняє, вимоги наведених у насій норм документів нормативної, под warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 sklaan z naslednjih standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavusse järgmistele standarditele või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 lad, ja leelid albilisid razobaja norudimiam, abilis selkõigsem standardem un oitem normatiivsem dokumentem:
- 24 su v zborné s nasledovnými normami (alebo inými) normatívnymi dokumentami(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 üritin, talmitatimaz gire kulanimisasi kosuljula asgõudaki standartlar ve norm belitien belgetele yumudbur:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguindo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni per:
- 07 gemäß der Bestimmungen:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 13 Direktiveja, seltsina kun ne ovat muudetuna.
- 14 v päätämisen.
- 15 Sntjemice, kako je izmjenjeno.
- 16 irányelvék) és módosítások rendelkezései.
- 17 z najnižimi popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiver, med senere ændringer.
- 20 Direktivd koos muudatustega.
- 21 Директив, с тексуре изменения.
- 22 Direktiyyose su papüütmäis.
- 23 Direktivás un to papüütmäimös.
- 24 Sntemica, v päätämisen.
- 25 Degistitnisi halentyle Yonetmelikler.

| | |
|-----|----------------------------|
| <A> | DAIKIN,TCF.015 N11/01-2011 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 74736-KRO/ENIC97-4957 |

- 21 Zelenka * kartu e kasoveno s <A> v ovesno porokovano ot strachio
- 22 Pastaba * zgodnie z dokumentacij <A> pozityvna opinia
- 23 Pziznäs * äpa omi esse stabili in <A> si äpreziat pozityv
- 24 Poznamka * jak bylo uvedeno v <A> s pozitivnó zjäsením v skladu s ovedením <C>.
- 25 Not * nequ on náladud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.
- 26 Megjegyzás * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelőséget, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 27 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywna opinia
- 28 Notá * äpa omi esse stabili in <A> si äpreziat pozityv
- 29 Opomba * jak bylo uvedeno v <A> s pozitivnó zjäsením v skladu s ovedením <C>.
- 30 Märkus * nequ on náladud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 20 Direktiver, med senere ændringer.
- 21 Direktivd koos muudatustega.
- 22 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 23 Direktiveja, seltsina kun ne ovat muudetuna.
- 24 v päätämisen.
- 25 Sntjemice, kako je izmjenjeno.
- 26 irányelvék) és módosítások rendelkezései.
- 27 z najnižimi popravkami.
- 28 Direktivelor, cu amendamentele respective.




Меры предосторожности

- Для обеспечения правильности монтажа внимательно изучите данные меры предосторожности.
 - В этом руководстве меры предосторожности помечены надписями "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и "ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ".
- Примите все указанные ниже меры предосторожности: все они важны для обеспечения безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ..... Игнорирование любого ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ может привести к таким тяжким последствиям как смерть или серьезная травма.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Игнорирование любого ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ может привести к серьезным последствиям.

- В данном руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

| | | |
|---|---|---|
|  Соблюдайте данную инструкцию. |  Проверьте наличие заземления. |  Никогда не пытайтесь. |
|---|---|---|

- После завершения монтажа испытайте блок, чтобы проверить на предмет ошибок монтажа. Проинструктируйте пользователя надлежащим образом относительно использования и очистки блока согласно руководству по эксплуатации.

| ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | |
|---|---|
| • Монтаж должен выполнять дилер или другой специалист. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию. | |
| • Установите кондиционер согласно инструкциям, содержащимся в этом руководстве. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию. | |
| • Используйте входящие в комплект поставки или указанные детали для монтажа. Использование других деталей может привести к падению блока, утечкам воды, поражению электрическим током или пожару. | |
| • Устанавливайте кондиционер на прочном основании, которое может выдержать вес блока. Не отвечающее требованиям основание или неправильный монтаж могут привести к травмам в случае падения блока с основания. | |
| • Электротехнические работы должны проводиться в соответствии с руководством по монтажу, а также национальными правилами по электропроводке и практическими рекомендациями. Недостаточная мощность и незавершенные электротехнические работы могут вызвать поражение электрическим током или возгорание. | |
| • Для питания системы необходима отдельная цепь силового электропитания. Не допускается подключение к электрической цепи, которая уже питает другие потребители. | |
| • Для проводки необходимо использовать кабель достаточной длины, чтобы охватить все расстояние без соединений. Использование удлинителя не допускается. В цепи электропитания не должно быть других нагрузок. используйте отдельную цепь. (Невыполнение этого требования может привести к чрезмерному нагреву, поражению электрическим током или пожару.) | |
| • Для электрических соединений между внутренним и наружным агрегатами используйте провода указанных типов. Надежно зажмите соединительные провода, чтобы на их клеммы не воздействовали внешние нагрузки. Если провода ненадежно подсоединены или зажаты, возможен перегрев клемм или пожар. | |
| • После подключения соединительной и силовой проводки проложите кабели так, чтобы они не создавали чрезмерных нагрузок на крышки и панели электрооборудования. Установите крышки поверх проводов. Неправильная установка крышки может привести к перегреву клемм, поражению электрическим током или возгоранию. | |
| • В случае утечек хладагента во время монтажа, проветрите помещение. (Хладагент образует ядовитый газ при соприкосновении с пламенем.) |  |
| • После завершения монтажа убедитесь в отсутствии утечек хладагента. (Хладагент образует ядовитый газ при соприкосновении с пламенем.) |  |
| • При монтаже или перемещении системы в контур хладагента не должны попадать вещества, отличные от указанного хладагента (R410A), такие как воздух. (Воздух или другие посторонние вещества приводят к ненормальному повышению давления или разрыву, который может стать причиной травмы.) | |
| • Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный клапан открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в холодильном контуре, которое может привести к поломке и даже травме. | |
| • При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время откачки компрессор не будет закреплен, а запорный клапан открыт, при запуске компрессора хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в холодильном контуре, которое может привести к поломке и даже травме. | |
| • Проверьте наличие заземления. Не заземляйте блок присоединением к трубе коммунальной службы, к разряднику или к телефонному заземлению. Несоответствующее заземление может привести к поражению электрическим током или пожару. Сильные всплески токов от молнии или от других источников могут вызывать повреждение кондиционера. |  |
| • Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара. | |

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки огнеопасного газа. ⊘
В случае утечки и скопления газа вокруг блока возможен пожар.
- Установите дренажный трубопровод согласно инструкциям, содержащимся в этом руководстве. Не отвечающий требованиям трубопровод может привести к разливу воды.
- Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом. Если накидная гайка затянута слишком сильно, через некоторое время она может треснуть, что приведет к утечке хладагента.

Принадлежности

Внутренний агрегат (A)–(L),

| | | | | | |
|--|---|---|---|--------------------------------|---|
| (A) Монтажная плата | 1 | (E) Держатель пульта ДУ | 1 | (K) Инструкция по эксплуатации | 1 |
| (B) Апатитно-титановый фотокаталитический фильтр для очистки воздуха | 2 | (G) Сухие батареи AAA | 2 | (L) Руководство по монтажу | 1 |
| (D) Беспроводной пульт ДУ | 1 | (H) Крепежные винты внутреннего агрегата (M4 × 12L) | 2 | | |

Выбор места монтажа

- Перед выбором места монтажа получите одобрение пользователя.

1. Внутренний агрегат.

- Место установки внутреннего агрегата должно соответствовать следующим требованиям.
 - 1) Соответствие ограничениям на монтаж, указанным на монтажных чертежах внутреннего агрегата.
 - 2) На впуске и выпуске воздуха отсутствуют препятствия.
 - 3) Агрегат не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.
 - 4) Агрегат расположен на расстоянии от источника тепла или пара.
 - 5) Отсутствует источник паров машинного масла (это может привести к сокращению срока службы внутреннего агрегата).
 - 6) Холодный (теплый) воздух циркулирует в помещении.
 - 7) Блок расположен на расстоянии от люминесцентных ламп с электронным зажиганием (инверторные или с быстрым запуском), поскольку они могут диапазон дистанционного управления.
 - 8) Блок расположен на расстоянии не менее 1 м от телевизоров и радиоприемников (агрегат может создавать помехи для изображения или звука).
 - 9) Монтаж на рекомендуемой высоте (1,8 м).

2. Беспроводный пульт ДУ.

- 1) Выключите все люминесцентные лампы в помещении и определите место, с которого сигналы дистанционного управления должным образом принимаются внутренним агрегатом (в пределах 7 м).

Рекомендации по монтажу

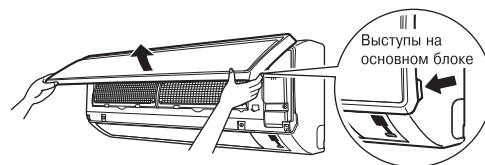
1. Снятие и установка передней панели.

• Способ снятия

- 1) Поместите пальцы в углубления на основном блоке (по одному на левой и правой сторонах) и откройте панель до упора.
- 2) Сдвиньте панель вправо и потяните на себя, чтобы освободить ось с левой стороны. Чтобы освободить ось с правой стороны, сдвиньте панель влево и потяните на себя.

• Способ установки

Выровняйте выступы передней панели относительно канавок и вставьте панель до упора. Затем медленно закройте. Нажмите в центре нижней поверхности панели и плотно прижмите ее, чтобы выступы вошли в зацепление.



2. Снятие и установка передней решетки.

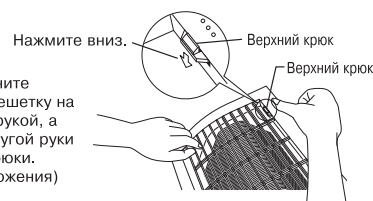
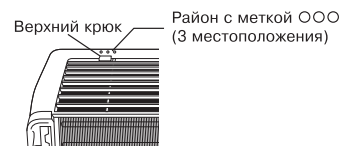
• Способ снятия

- 1) Удалите переднюю панель, чтобы снять воздушный фильтр.
- 2) Отвинтите 2 винта на передней решетке.
- 3) Перед отметкой ○○○ на передней решетке расположены 3 верхних крюка.

Одной рукой слегка потяните переднюю решетку к себе и нажмите на крюки пальцами другой руки.



Вставьте вращающийся вал передней панели в канавку.



Слегка потяните переднюю решетку на себя одной рукой, а пальцами другой руки втолкните крюки. (3 местоположения)

Когда отсутствует рабочее пространство, поскольку агрегат расположен близко к потолку

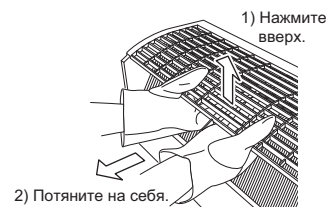
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Наденьте защитные перчатки.

Поместите обе руки под центральной частью передней решетки и, толкая вверх, потяните ее на себя.

• Способ установки

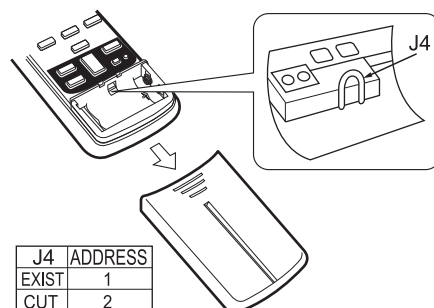
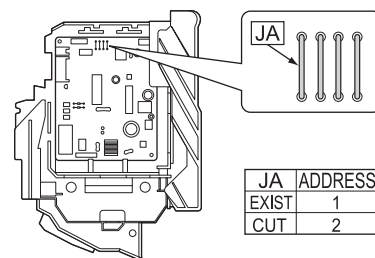
- 1) Установите переднюю решетку и обеспечьте надежное зацепление верхних крюков (3 шт.).
- 2) Установите 2 винта на передней решетке.
- 3) Установите воздушный фильтр и переднюю панель.



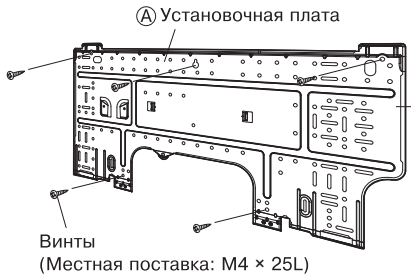
3. Настройка других адресов.

Если в одном помещении устанавливается два внутренних агрегата, два беспроводных пульта ДУ можно настроить на разные адреса.

- 1) При подключении системы HA снимите металлическую пластину крышки электропроводки.
- 2) Разъедините перемычку адреса (JA) на печатной плате.
- 3) Разъедините перемычку адреса (J4) в пульте ДУ.



Монтажные чертежи внутреннего агрегата



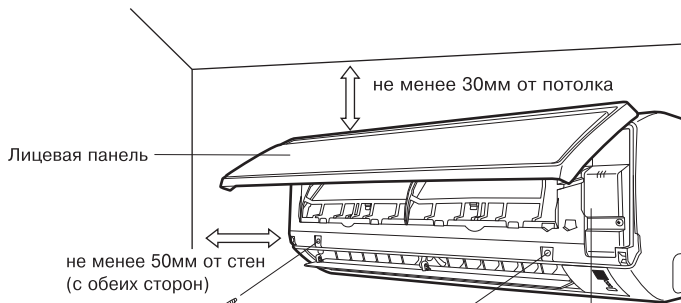
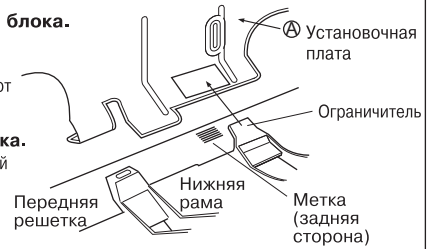
Установочную плату следует монтировать на стене, способной выдержать вес комнатного блока.

■ Правила установки комнатного блока.

Прицепите кулачковые захваты нижней рамы к установочной плате. Если при прицеплении кулачков возникают затруднения, снимите лицевую панель.

■ Правила снятия комнатного блока.

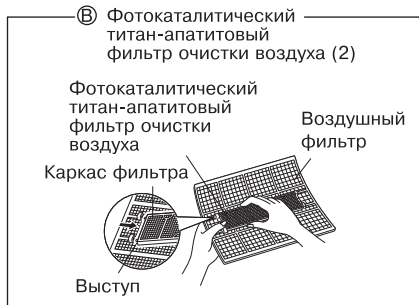
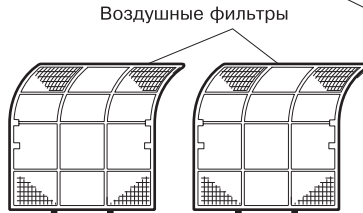
Надавите на маркировочную метку (в нижней части лицевой панели) для расцепления кулачков. Если расцепление затруднено, снимите лицевую панель.



Заделайте зазор в месте отверстия для трубы шпатлевкой.

Обрежьте трубу тепловой изоляции до требуемой длины и обмотайте ее лентой, следя за отсутствием зазоров по линии отреза трубы. Обмотайте изоляционную трубу лентой наружного покрытия снизу доверху.

Обмотайте изоляционную трубу лентой наружного покрытия снизу доверху.



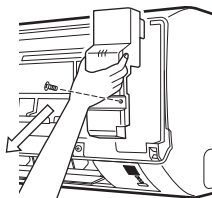
Сервисная крышка

■ Открытие сервисной крышки

Сервисная крышка является крышкой типа открытия/закрытия.

■ Метод открытия

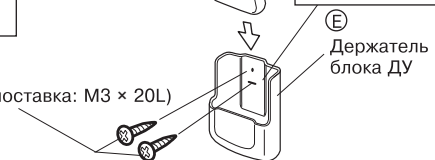
- 1) Открутите винты сервисной крышки.
- 2) Вытяните сервисную крышку вниз по диагонали в направлении стрелки.
- 3) Потяните вниз.



Д Беспроводной блок дистанционного управления

Перед привинчиванием держателя блока ДУ к стене убедитесь в нормальном приеме сигналов управления комнатным блоком.

Винты (Местная поставка: M3 × 20L)

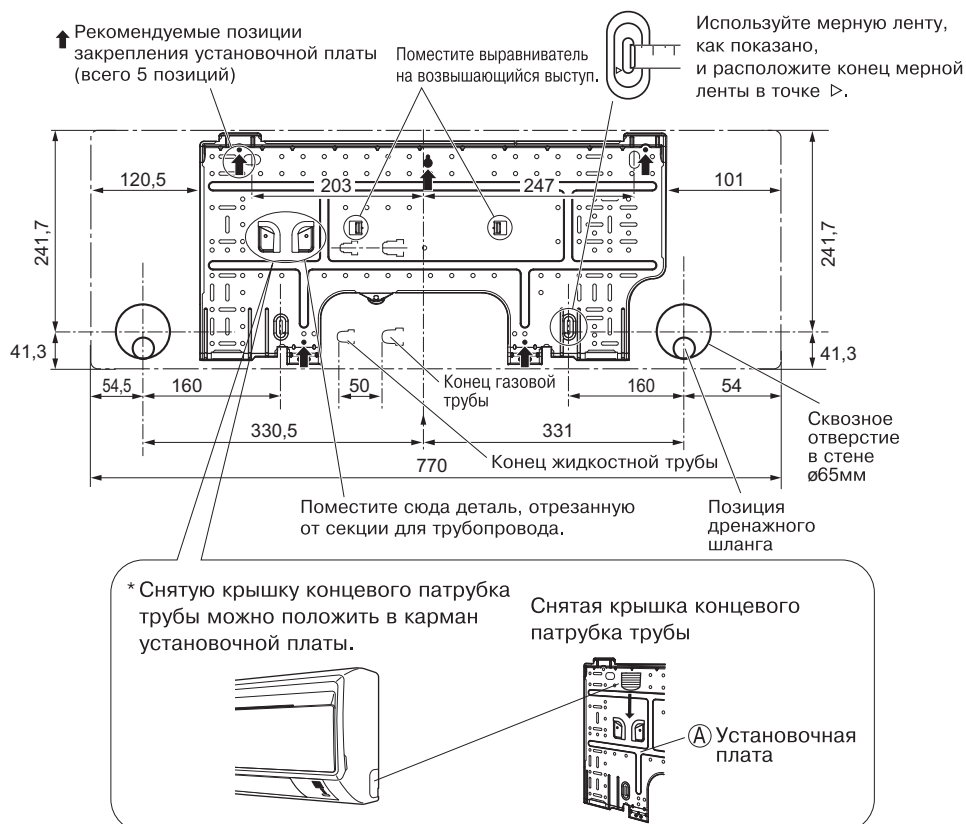


Монтаж внутреннего агрегата

1. Установка монтажной пластины.

- Монтажную пластину следует установить на стену, которая способна выдержать вес внутреннего агрегата.
 - 1) Временно закрепите монтажную пластину на стене. Убедитесь в том, что панель расположена горизонтально и отметьте точки для сверления отверстий на стене.
 - 2) Закрепите монтажную пластину на стене винтами.

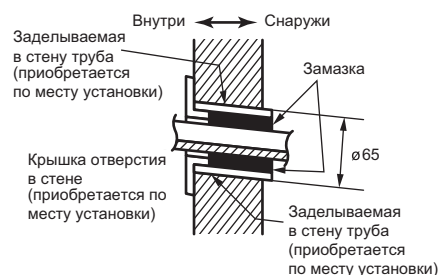
Рекомендуемые точки крепления монтажной пластины и размеры



Монтаж внутреннего агрегата

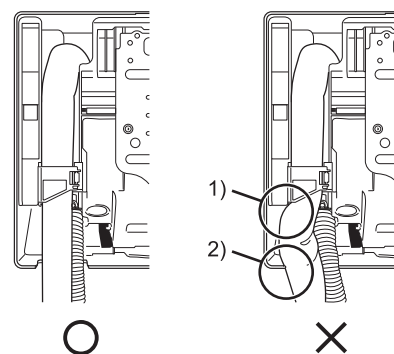
2. Сверление отверстия в стене и монтаж заделываемой в стену трубы.

- Если стена содержит металлическую раму или металлическую пластину, используйте в сквозном отверстии заделываемую в стену трубу и настенную крышку, чтобы предотвратить возможный нагрев, поражение электрическим током или пожар.
- Загерметизируйте зазоры вокруг трубопроводов уплотняющим материалом, чтобы предотвратить протечку воды.
 - 1) Просверлите сквозное отверстие диаметром 65 мм с уклоном в сторону наружной поверхности.
 - 2) Вставьте заделываемую в стену трубу в отверстие.
 - 3) Вставьте настенную крышку в трубу.
 - 4) После завершения монтажа трубопровода хладагента, проводки и дренажного трубопровода заполните зазор замазкой.



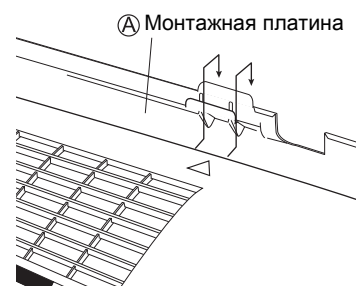
3. Установка внутреннего агрегата.

- В случае перегиба или деформации трубопроводов хладагента примите следующие меры предосторожности. Если работы не выполнены должным образом, возможно возникновение ненормального звука.
 - 1) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к нижней раме.
 - 2) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к передней решетке.



3-1. Расположенный справа трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз.

- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.
- 2) Оберните трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой.
- 3) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.



- 4) Откройте переднюю панель и сервисную крышку. (См. рекомендации по монтажу)
- 5) Проложите соединительные провода от наружного агрегата через сквозное отверстие в стене и через заднюю панель внутреннего агрегата. Вытяните ее с передней стороны. Предварительно загните концы вязальной проволоки вверх, чтобы упростить работу. (Если концы соединительных проводов предварительно зачищены скрепите их липкой лентой.)
- 6) Нажмите на нижнюю раму внутреннего агрегата обеими руками, чтобы установить его на крюки монтажной пластины. Убедитесь в том, что провода не зажаты кромкой внутреннего агрегата.



Монтаж внутреннего агрегата

3-2. Расположенный слева трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз.

Замена сливной пробки и дренажного шланга.

• Замена на левой стороне

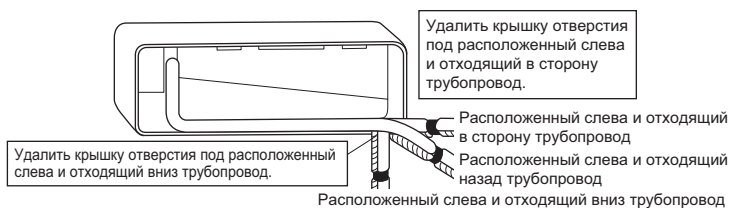
- 1) Вывинтите винты крепления изоляции на правой стороне и снимите дренажный шланг.
- 2) Установите на место винт крепления изоляции на правой стороне.
* (Если не затянуть винт, возможна утечка воды.)
- 3) Снимите сливную пробку на левой стороне и установите ее на правой стороне.
- 4) Вставьте дренажный шланг и закрепите входящим в комплект поставки винтом крепления внутреннего агрегата.

Место крепления дренажного шланга

* Дренажный шланг расположен на задней панели агрегата.



- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.

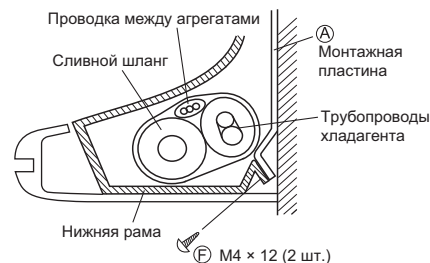


- 2) Подсоедините дренажный шланг к дренажному отверстию вместо сливной пробки.

Установка сливной пробки.



- 3) Проложите трубопроводы хладагента согласно отметкам на монтажной пластине.
- 4) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.
- 5) Вытяните соединительные провода.
- 6) Подсоедините трубопроводы от внешнего агрегата.
- 7) Оберните совместно трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой, как показано на рисунке справа (если дренажный шланг прокладывается через заднюю панель внутреннего агрегата).
- 8) Приняв меры предосторожности, чтобы не зажать внутренним агрегатом соединительные провода, нажмите обеими руками на нижний край внутреннего агрегата, чтобы надежно закрепить его на крюках монтажной пластины. Прикрепите внутренний агрегат к монтажной пластине винтами (M4 × 12).

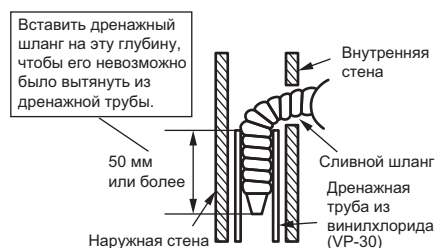


3-3. Заделываемая в стену труба.

Руководствуйтесь инструкциями из раздела

Расположенный слева трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз

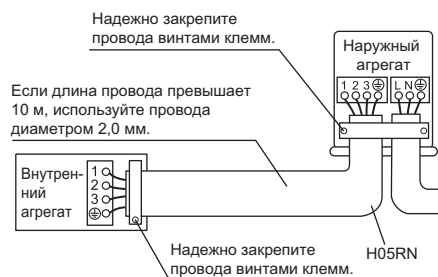
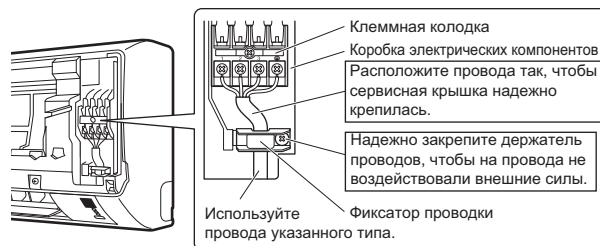
- 1) Вставьте дренажный шланг на эту глубину, чтобы его невозможно было вытянуть из дренажной трубы.



Монтаж внутреннего агрегата

4. Проводка.

- 1) Удалите изоляцию с концов проводов (15 мм).
- 2) Цвета проводов должны соответствовать номерам клемм на клеммных колодках внутреннего и наружного агрегатов. Надежно закрепите провода винтами на соответствующих клеммах.
- 3) Подсоедините провода заземления к соответствующим клеммам.
- 4) Потяните провода, чтобы убедиться в том, что они надежно подсоединены. Затем закрепите их с помощью фиксатора.
- 5) В случае подключения к системе адаптера. Проложите кабель дистанционного управления и подсоедините к разъему S21. (См. раздел 5. Подключение проводного пульта ДУ.)
- 6) Расположите провода так, чтобы сервисная крышка надежно крепилась. Закройте сервисную крышку.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Не используйте проводку с отводами, скрученные провода, удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- 2) Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- 3) Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

5. Подключение проводного пульта ДУ.

- * Если с правой стороны внутреннего агрегата имеется достаточное рабочее пространство, работы можно выполнять, не снимая коробку электрических компонентов. Чтобы работать более эффективно, пропустите действия, связанные со снятием и монтажом коробки электрических компонентов.

5-1. Снимите переднюю решетку (2 винта).

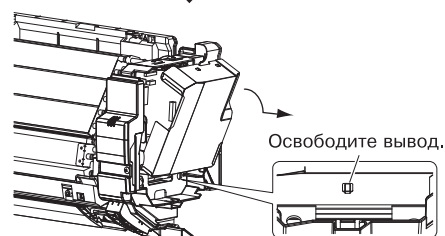
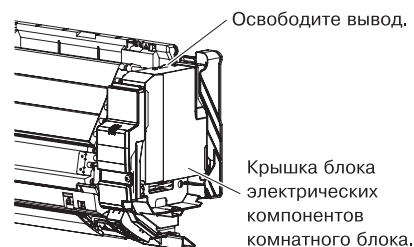
5-2. Снимите сервисную крышку (1 винт).

5-3. Снимите крышку с коробки электрических компонентов внутреннего агрегата (рис. 1).

- * **5-4. Снимите коробку электрических компонентов внутреннего агрегата.**

- 1) Снимите заслонку.
- 2) Отсоедините кабель связи.
- 3) Разъедините разъем (S200).
- 4) Снимите термистор с теплообменника.
- 5) Вывинтите монтажный винт коробки электрических компонентов (1 винт).

Рисунок 1: Снятие крышки с блока электрических компонентов комнатного блока



Монтаж внутреннего агрегата

5-5. Подготовьте дополнительное оборудование (отдельное изделие) (рис. 2).

- 1) Снимите крышку с дополнительного оборудования (отдельное изделие).
- 2) Вставьте соединительный кабель в разъем "S21" (белый) дополнительного оборудования (отдельное изделие).
- 3) Проложите соединительные кабели через вырезы в дополнительном оборудовании, затем установите крышку дополнительного оборудования в исходное положение.
- 4) Вставьте разъем дополнительного оборудования (отдельное изделие) в разъем "S403" коробки электрических компонентов внутреннего агрегата. Проложите соединительный кабель через вырез в коробке электрических компонентов внутреннего агрегата.

5-6. Установите крышку коробки электрических компонентов в исходное положение (рис. 3).

5-7. Установите дополнительное оборудование (отдельное изделие) (рис. 3).

- 1) Установите дополнительное оборудование (отдельное изделие) в коробку электрических компонентов внутреннего агрегата.
- 2) Проложите соединительный кабель, как показано на рис. 3.

* 5-8. Установите коробку электрических компонентов внутреннего агрегата в исходное положение.

- 1) Установите заслонку.
- 2) Установите коробку электрических компонентов (1 винт).
- 3) Установите термистор в исходное положение на теплообменнике.
- 4) Установите разъем S200 в исходное положение.
- 5) Подсоедините кабель связи.

5-9. Установите переднюю решетку в исходное положение (2 винта).

5-10. Установите сервисную крышку (1 винт).

Рисунок 2: Подготовка аксессуара

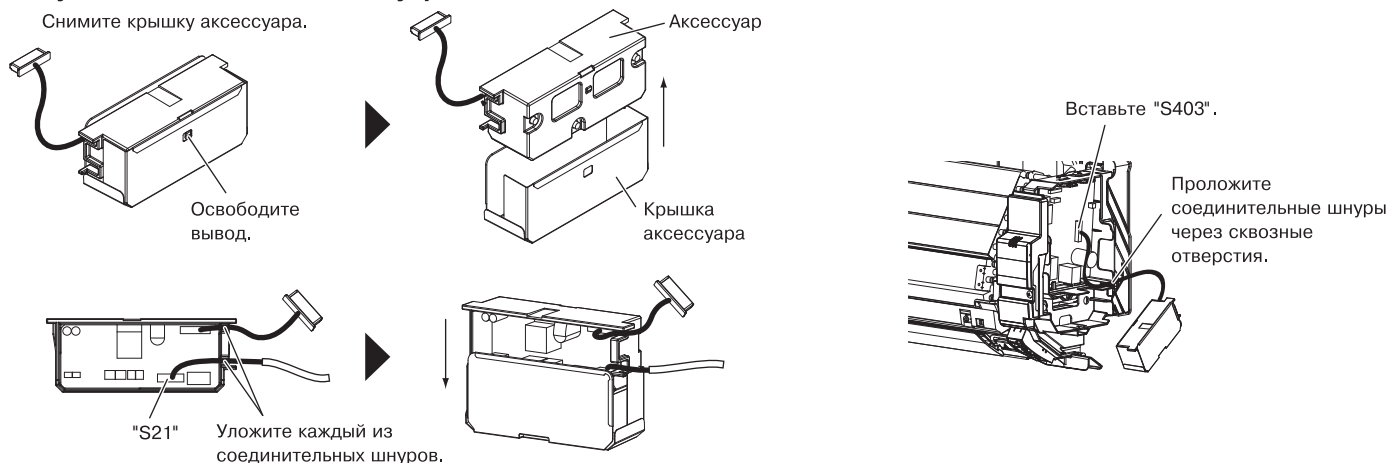


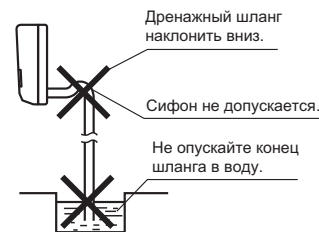
Рисунок 3: Установка аксессуара



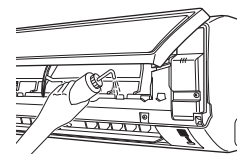
Монтаж внутреннего агрегата

6. Дренажный трубопровод.

1) Подсоедините дренажный шланг, как показано справа.

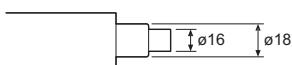


2) Снимите воздушные фильтры и налейте немного воды в дренажный поддон, чтобы убедиться в том, что вода свободно стекает.

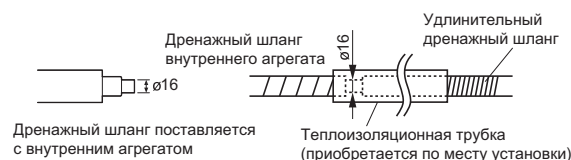


3) Если требуется удлинительный шланг или встроенный дренажный трубопровод, используйте соответствующие свободному концу дренажного шланга детали.

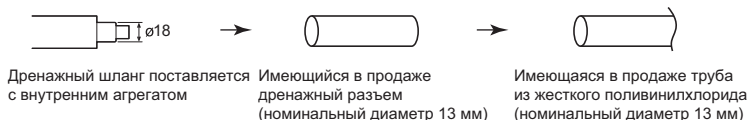
[Изображение свободного конца дренажного шланга]



4) Для удлинения дренажного шланга используйте имеющийся в продаже удлинительный шланг с внутренним диаметром 16 мм. Теплоизолируйте расположенный в помещении участок удлинительного шланга.



5) Если труба встроенного трубопровода из жесткого поливинилхлорида (номинальный диаметр 13 мм) подсоединяется непосредственно к дренажному шлангу внутреннего агрегата, используйте имеющийся в продаже дренажный разъем (номинальный диаметр 13 мм).



Монтаж трубопровода хладагента

1. Развальцовка конца трубы.

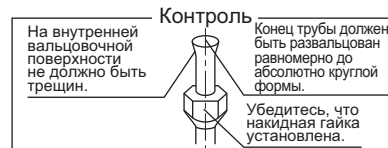
- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



Развальцовка

Установите точно в положение, показанное ниже.

| Инструмент | Вальцовочный инструмент для R410A | | Обычный вальцовочный инструмент | |
|------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------|---|
| | Зажимного типа | Обычного типа | Зажимного типа (жесткого типа) | С крыльчатой гайкой (компании Imperial) |
| A | 0–0,5 мм | 1,0–1,5 мм | 1,0–1,5 мм | 1,5–2,0 мм |



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- 2) Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- 3) Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- 4) Для обеспечения гарантии срока службы данного агрегата R410A на него не допускается установка осушителя.
- 5) Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- 6) Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

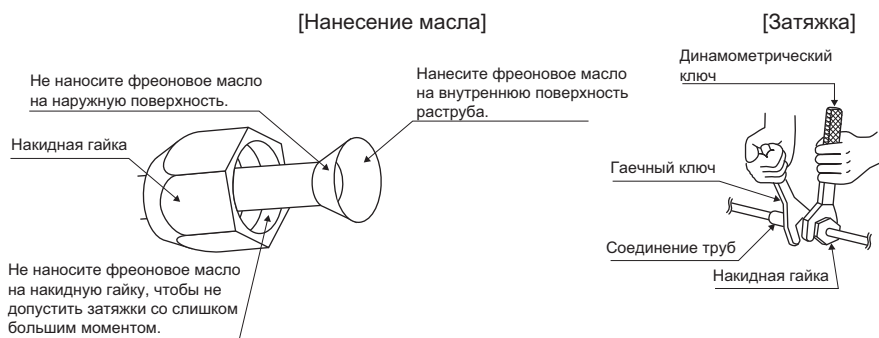
Монтаж трубопровода хладагента

2. Трубопроводы хладагента.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- 1) Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- 2) Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R410A.)
- 3) При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.

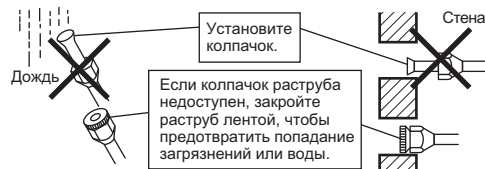
Выровняйте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



| Момент затяжки накидной гайки | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Газовая сторона | Жидкостная сторона |
| 3/8 дюйма | 1/4 дюйма |
| 32,7-39,9 Н•м (330-407 кг-сила•см) | 14,2-17,2 Н•м (144-175 кг-сила•см) |

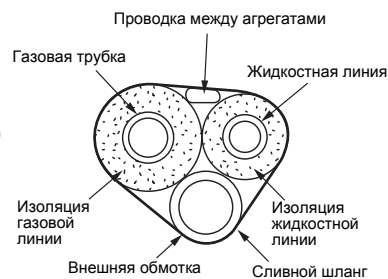
2-1. Предостережения относительно обращения с трубами.

- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными. Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.



2-2. Выбор медных и теплоизоляционных материалов.

- При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:
- 1) Изоляционный материал: пенополиэтилен
Кoeffициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК (0,035–0,045 ккал/(мч•°C))
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°C.
Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.
 - 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.



| Газовая сторона | Жидкостная сторона | Теплоизоляция газовой линии | Теплоизоляция жидкостной линии |
|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Наружный диаметр 9,5 мм | Наружный диаметр 6,4 мм | Внутренний диаметр 12-15 мм | Внутренний диаметр 8-10 мм |
| Минимальный радиус изгиба | | Толщина 10 мм мин. | |
| 30 мм или более | | | |
| Толщина 0,8 мм (C1220T-O) | | | |

- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должны использоваться отдельные трубы теплоизоляции.

Опытная эксплуатация и испытания

1. Опытная эксплуатация и испытания.

- 1-1 Измерьте напряжение питания и убедитесь в том, что оно соответствует указанному диапазону.
- 1-2 Опытная эксплуатация должна проводиться либо в режиме охлаждения, либо в режиме нагрева.
- В режиме охлаждения выберите наименьшую программируемую температуру, в режиме нагрева — наибольшую.
 - 1) Опытная эксплуатация может прекращаться в любом режиме в зависимости от температуры в помещении. Используйте пульт ДУ для опытной эксплуатации, как описано ниже.
 - 2) После завершения опытной эксплуатации задайте нормальный уровень температуры (от 26°C до 28°C в режиме охлаждения, от 20°C до 24°C в режиме нагрева).
 - 3) С целью защиты система запрещает перезапуск операции в течение 3 минут после ее выключения.
- 1-3 Выполните пробный запуск согласно руководству по эксплуатации, чтобы убедиться в правильности работы всех функций и частей, таких как перемещение жалюзи.
- В ждущем режиме кондиционер потребляет незначительную мощность. Если система некоторое время после монтажа не должна использоваться, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить ненужное энергопотребление.
 - При срабатывании автоматического выключателя на отключение питания кондиционера система восстанавливает первоначальный режим работы при замыкании автоматического выключателя.

Опытная эксплуатация с помощью пульта ДУ

- 1) Нажмите кнопку ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ на системе.
- 2) Одновременно нажмите на центр кнопки TEMP и кнопку MODE.
- 3) Нажмите два раза кнопку MODE.
(На дисплее отображается символ "7", указывающий, что выбран режим опытной эксплуатации.)
- 4) Опытная эксплуатация завершается приблизительно через 30 минут. Затем происходит переключение в нормальный режим. Чтобы завершить опытную эксплуатацию, нажмите кнопку ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

2. Позии проверки.

| Позиции проверки | Признак (диагностический дисплей на пульте ДУ) | Контроль |
|---|---|----------|
| Внутренний и наружный агрегаты должным образом установлены на прочных основаниях. | Падение, вибрация, шум | |
| Нет утечек газообразного хладагента. | Неполная функция охлаждения/нагрева | |
| Газовые и жидкостные трубопроводы хладагента, а также удлинение внутреннего сливного шланга теплоизолированы. | Утечка воды | |
| Дренажная линия установлена должным образом. | Утечка воды | |
| Система заземлена правильно. | Утечка тока | |
| Указанные провода используются для межсоединений. | Неисправность или повреждение вследствие возгорания | |
| На впуске и выпуске воздуха внутреннего и наружного агрегатов отсутствуют препятствия. Запорные вентили открыты. | Неполная функция охлаждения/нагрева | |
| Внутренний агрегат должным образом принимает команды пульта дистанционного управления. | Не функционирует | |

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

EAC

3P291651-1V 2015.06